



## Руководство по эксплуатации



**VIP160 - VIP185 - VIP196**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**В целях вашей собственной безопасности и надлежащего использования прибора внимательно прочитайте данное руководство, включая предупреждения и рекомендации, перед установкой прибора и его первым использованием.**

Чтобы избежать ненужных ошибок и несчастных случаев, нужно убедиться, что люди, использующие прибор, хорошо осведомлены о работе устройства и правилах безопасности его использования. Сохраняйте инструкцию и убедитесь, что она будет вместе с прибором, если захотите его продать или куда-либо переместить, что бы все, кто использует прибор, были проинформированы по технике безопасности и о функционале устройства. Это обеспечит оптимальную работу прибора. В целях сохранности жизни и имущества, а также во избежание несчастных травм, соблюдайте меры безопасности, описанные в данной инструкции пользователя, т.к. производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный прибором в случае неправильного его использования.

### **Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями**

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными возможностями физического, сенсорного или умственного развития в присутствии лица, ответственного за их безопасность и осуществляющего надзор или инструктирование по вопросам использования прибора.

- Дети и лица с ограниченными возможностями должны понимать всю опасность связанную с прибором. Детям не следует играть с прибором. Уход и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если они младше 8 лет и они не находятся под присмотром взрослых.
- Храните всю упаковку в не доступном для детей месте для предотвращения удушья.
- Перед утилизацией устройства выньте вилку из розетки, отрежьте кабель как можно ближе к корпусу и снимите дверь, что бы дети при игре не закрылись изнутри и не могли получить удар электрическим током.
- Если этот прибор с магнитными уплотнителями двери должен заменить старое устройство с пружинным замком (защелкой) на двери или крышке, обязательно сломайте пружинный замок до того, как выбросите старый прибор. Это предотвратит превращение прибора в смертельную ловушку для ребенка.
- Храните устройство и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

### Общая безопасность

- **ВНИМАНИЕ** – Не храните внутри устройства горючие вещества, в том числе аэрозоли, т.к. они могут протечь или выделять жидкость.
- **ВНИМАНИЕ** – При повреждении кабеля питания его замена должна осуществляться производителем или дилером с квалифицированным персоналом, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- **ВНИМАНИЕ** – Не повреждайте контур системы охлаждения (хладагент).
- **ВНИМАНИЕ** – Не используйте электрические приборы внутри шкафа, за исключением одобренных изготовителем.
- **ВНИМАНИЕ** – Система охлаждения и теплоизоляция содержат горючие вещества. Утилизируйте устройство только в специализированных пунктах. Не подвергайте устройство воздействию открытого огня. Пластиковые чехлы могут быть опасны. Храните их подальше от детей.

### Охлаждающая жидкость (хладагент)

В системе охлаждения устройства используется изобутан (R600a). Это природный газ, экологически не опасный, но тем не менее легко воспламеняющийся. Во время транспортировки и установки убедитесь, что ни один из компонентов системы охлаждения не поврежден. Помните, что хладагент (R600a) легко воспламеняется.

### Внимание: опасность возгорания

Если поврежден холодильный контур:

- Избегайте открытого огня или любого источника горения.
- Убедитесь, что помещение, в котором установлен прибор, хорошо проветривается.

Изменять технические характеристики прибора каким бы то ни было образом опасно. Повреждение кабеля питания может привести к короткому замыканию и/или поражению электрическим током.

### Электробезопасность

- Мы не несем ответственности из-за происшествий, вызванных плохой электроустановкой.
- Не удлиняйте шнур питания. Не используйте удлинительный кабель, адаптер или многосекционную розетку.
- Убедитесь, что розетка не повреждена. Плохая розетка может привести к перегреву и возгоранию.
- Убедитесь в доступности розетки, к которой подключено устройство.
- При отсоединении от розетки не тяните за провод кабеля питания.
- Убедитесь, что прибор всегда электрически заземлен.
- Если штепсель поврежден, не вставляйте вилку питания. Существует риск поражения электрическим током или пожара.
- Не используйте устройство, если плафон внутреннего освещения находится не на месте.
- Перед заменой лампочки выключите прибор.
- Устройство работает от однофазной сети 220~240В/50Гц

- Не заменяйте поврежденный кабель питания. Это должен делать квалифицированный специалист. Обратитесь в сервисный центр.
- Убедитесь в доступности розетки, к которой подключено устройство. Но в тоже время розетка не должна быть доступна для детей. В случае сомнений обратитесь к специалисту по монтажу.

### **Ежедневное использование**

- Не храните внутри устройства горючие жидкости и взрывчатые вещества. Существует опасность взрыва.
- Не используйте другие электрические устройства внутри прибора (кофеварки, миксеры и т.д.).
- При отключении прибора всегда вынимайте вилку из розетки. Не тяните за провод кабеля питания.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Устройство следует держать вдали от огня свечей и других источников открытого пламени, чтобы избежать риска возгорания.
- Данное устройство предназначено только для хранения вин и напитков.
- Прибор тяжелый. Будьте осторожны при его перемещении.
- Если ваш прибор оснащен роликами, то помните, что они предназначены для облегчения передвижения на незначительные расстояния. Не перемещайте прибор на большие расстояния.
- Не наклоняйтесь и не забирайтесь на прибор или его элементы.
- Во избежание падения предметов и во избежание повреждения прибора не перегружайте отсеки прибора.

### **Внимание! Уход и чистка**

- Перед началом технического обслуживания выключите прибор и выньте вилку из розетки.
- Не чистите прибор металлическими предметами, пароочистителем, эфирными маслами, органическими растворителями или абразивными чистящими средствами.
- Не используйте острые предметы для удаления инея с прибора. Используйте пластиковый скребок.

### **Важная информация, касающаяся установки!**

- Для того, чтобы прибор правильно был подключен, следуйте рекомендациям, приведенными в этом руководстве.
- Распакуйте прибор и осмотрите его на наличие повреждений. Не подключайте поврежденный прибор. Сообщите в сервисный центр или торговой точке о любом ущербе. В таком случае сохраните упаковку.
- Для правильной работы системы охлаждения рекомендуется подождать не менее 4 часов, прежде чем подключать устройство.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию вокруг прибора, соблюдая приведенные рекомендации по установке, что бы избежать перегрева устройства.
- Чтобы избежать риска возгорания, убедитесь, что прибор не соприкасается со стенами или с каким-либо горячим элементом (например, компрессором или конденсатором).
- Прибор не следует размещать близко к радиаторам, плитам для приготовления пищи или газовым конфоркам.

- Убедитесь, что электрические розетки остаются доступными после установки прибора.
- При установке прибора убедитесь, что шнур питания не заземлен и не поврежден.



R 600 a

### Инструкции по технике безопасности

#### Энергосбережение

- Чтобы ограничить потребление электроэнергии вашим прибором:
- Установите прибор в соответствующем месте (см. «Инструкции по установке»).
- Оставляйте двери открытыми как можно меньше времени.
- Для обеспечения правильной работы прибора регулярно очищайте конденсатор (см. «Техническое обслуживание»).
- Регулярно проверяйте дверь, что она правильно и плотно закрывается. Если это не так, обратитесь в сервисный центр.

#### Устранение неполадок

- Все электротехнические работы с устройством должны выполняться квалифицированным специалистом или компетентным лицом.
- Данное устройство должно обслуживаться в авторизованном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. Производитель отказывается от какой-либо ответственности в случае другого использования.



Внимание: Не загораживайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора. Держите их свободными от препятствий



Внимание: Не храните в приборе аэрозольные баллончики с горючим газом или аналогичные им предметы, содержащие воспламеняющееся топливо.



Внимание: Не повреждайте контур хладагента.



Внимание: Холодильные устройства, работающие на изобутане (R600a), нельзя размещать рядом с источником воспламенения (например, возле открытых электрических контактов) или там, где хладагент может собираться в случае утечки. Тип хладагента указан на табличке производителя шкафа.



Внимание: не используйте электроприборы в отделениях хранения, если они не имеют тип, рекомендуемый изготовителем.

**Данное устройство отвечает требованиям всех применимых европейских директив и поправок к ним**





### **ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Упаковочные материалы к данному прибору могут быть переработаны. Внесите свой вклад в их переработку и защиту окружающей среды, поместив их в специальные муниципальные контейнеры, предусмотренные для этой цели. В вашем приборе также содержится много материалов, которые могут быть переработаны. Поэтому на нем нанесен логотип, информирующий вас о том, что списанные приборы не следует смешивать с другими отходами. Таким образом, прибор будет переработан производителем в оптимальных условиях в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС, касающейся отходов электрического и электронного оборудования. Свяжитесь с местными муниципальными офисами или розничным продавцом, чтобы определить ближайшие пункты сбора утилизированной бытовой техники. Спасибо вам за помощь в защите окружающей среды.



СВЕТОДИОДНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 1

## Познакомьтесь с вашим винным шкафом



Данный винный шкаф не предназначен для использования в качестве встроенного прибора. Данное устройство предназначено только для хранения вина. Рекомендуется установить в винном шкафу температуру 12 °С.

### Перед использованием

При получении прибора убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки. О повреждении при транспортировке следует сообщить местному дистрибьютору до того, как прибор будет введен в эксплуатацию.

Снимите упаковку. Очистите внутреннюю часть шкафа теплой водой с мягким моющим средством. Промойте чистой водой и тщательно высушите (см. «Уход и чистка»). Используйте мягкую ткань.

Если во время транспортировки прибор был положен или если он хранился в холодных условиях (холоднее + 5 °C), ему необходимо дать возможность стабилизироваться в вертикальном положении не менее часа перед включением.

### База данных EPREL

Чтобы узнать больше о вашем продукте, обратитесь к онлайн-базе данных EPREL. Как определено в Делегированном Регламенте Комиссии (ЕС) 2019/2016, вся информация, касающаяся этого винного шкафа, доступна в Базе данных EPREL (Европейская база данных продуктов для энергетической маркировки). Она позволяет вам ознакомиться с информацией и технической документацией вашего прибора. Вы можете получить доступ к базе данных EPREL, отсканировав QR-код на энергетической этикетке вашего устройства или перейдя непосредственно по адресу: [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu) и введя в поиск по справочнику ваш винный шкаф.

### Электрическое подключение

Проводка и соединения в системах электроснабжения должны соответствовать всем применимым (местным и национальным) электрическим нормам. Перед установкой шкафа ознакомьтесь с этими кодами длины и размеров.

Это устройство соответствует соответствующим директивам ЕС, включая Директиву о низком напряжении 2006/95 ЕЕС и Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС.

Розетка должна быть в свободном доступе. Подключайте прибор только к переменному току 220/240 В/50 Гц через правильно установленную заземленную розетку. Розетка должна быть снабжена предохранителем 10-13А. Если прибор будет эксплуатироваться в неевропейской стране, проверьте на табличке с паспортными данными, соответствуют ли указанные напряжение и тип тока значениям вашей сети питания. Информация о напряжении, токе или мощности указана на заводской табличке. Шнур питания может быть заменен только специалистом. На заводской табличке указана различная техническая информация, а также тип и серийный номер.

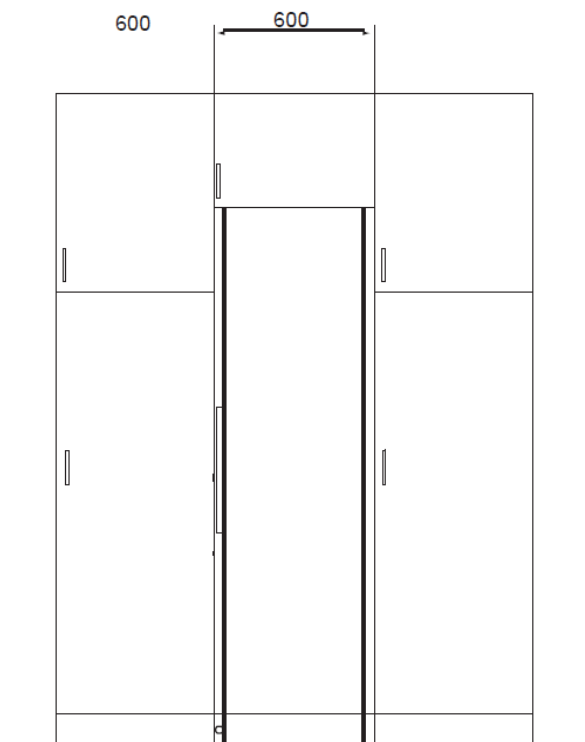


### Установка и запуск в эксплуатацию.

- Поверхность, на которой должен быть установлен прибор, должна быть ровной. Не используйте раму или что-то подобное.
- Это устройство предназначено как отдельно стоящий прибор, ни в коем случае он не должен устанавливаться как встроенный. Прибор может быть установлен как отдельно стоящий блок у стены или выстроен в ряд с другими устройствами (рис. 2-3).

### Комнатная температура

- Климатический класс указан на заводской табличке. Этот класс определяет оптимальную температуру в помещении.
- Обратите внимание, что прибор лучше всего работает при комнатной температуре от 10 °С до 32 °С. При выборе места для вашего прибора вы должны убедиться, что пол ровный и твердый, а помещение хорошо проветривается. Необходимо соблюдать среднюю температуру окружающей среды. Эта температура зависит от климатического класса устройства.
- **ВНИМАНИЕ:** Этот холодильный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 10 °С до 32 °С.





### Прибор, вид сверху

Если прибор установлен у стены, нужно достаточно много свободного места для того, чтобы широко открыть дверь прибора и выдвинуть полки (Fig. 5).

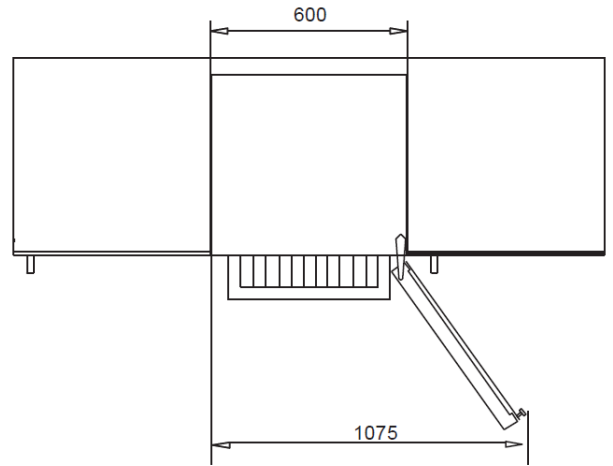


fig. 4

### Вентиляция

Очень важно, чтобы прибор хорошо проветривался и воздух мог свободно циркулировать сверху, внизу и вокруг прибора. На рисунке ниже показано, как можно обеспечить необходимую циркуляцию воздуха вокруг прибора (Fig.5).

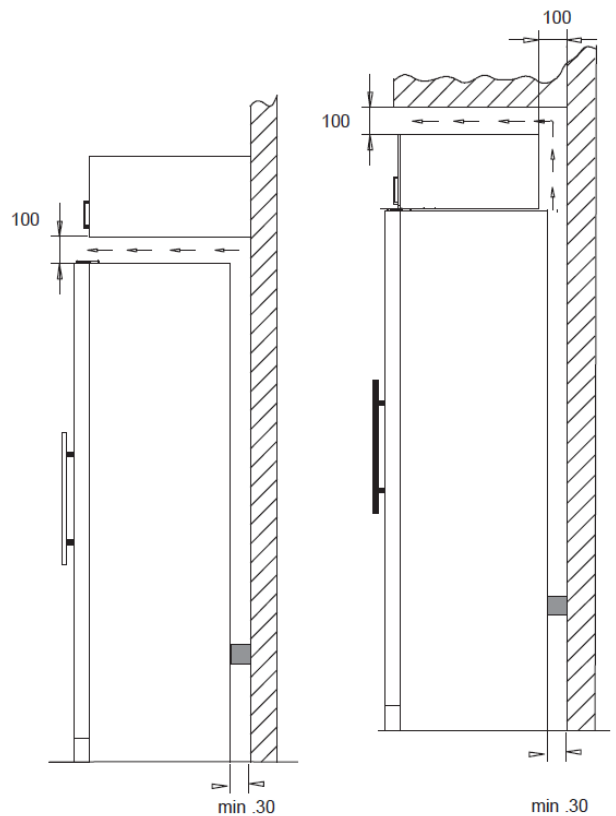


fig. 5

## ЗАГРУЗКА ВИН

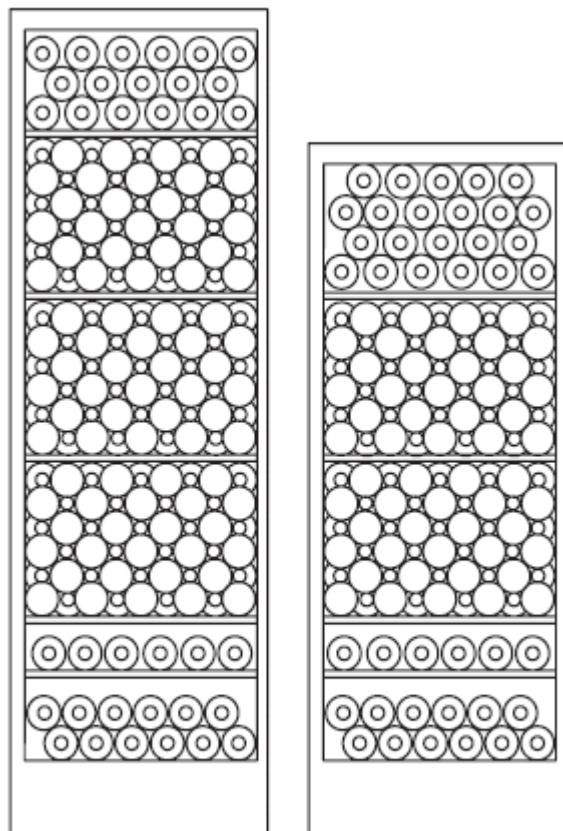


fig. 8

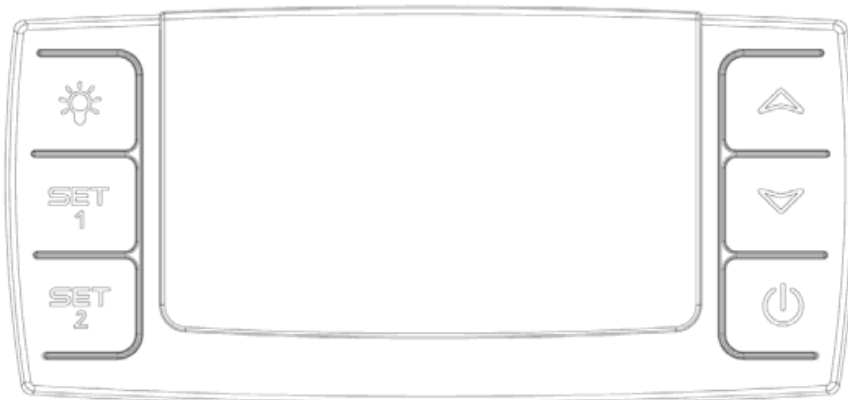
**VIP 160:** Максимальная вместимость: 148 бутылок/4 деревянные полки.

**VIP 185:** Максимальная вместимость: 197 бутылок/6 деревянных полок.

**VIP 196:** Максимальная вместимость: 197 бутылок/5 деревянных полок + 1 презентационная деревянная полка

## Операции и функции

Оснащен температурным индикатором.



### Электронное управление

Электронное управление обеспечивает поддержание температур, установленных в верхней и нижней частях прибора. Это достигается за счет усовершенствованного управления системой охлаждения, нагревательным элементом и вентилятором.

Установленная температура будет сохранена в случае отключения питания.

Электронное управление выполняет следующие функции:

- Переключатель включения/выключения.
- Выключатель света\*.
- Настройка температуры.
- Индикация температуры.
- Сигнализация при слишком высоких и слишком низких температурах.
- Дверная сигнализация.

\*Свет может быть включен либо постоянно, либо только при открытой двери.

### Индикация температуры

На дисплее отображается фактическая температура. Верхние цифры дисплея показывают температуру в верхней части прибора, а нижние цифры дисплея показывают температуру в нижней части прибора.

Есть встроенный фильтр, который имитирует фактическую температуру в бутылках. Следовательно, индикатор не реагирует на кратковременные колебания температуры воздуха.

### Настройка температуры

Термостат оснащен устройством блокировки от детей. Это устройство активируется одновременным нажатием кнопок «вверх» и «вниз». После нажатия «ок». Затем 3 секунды на дисплее мигает «POF». А потом фактические температуры отображаются как обычно. Кроме того, заданные температуры могут быть показаны нажатием кнопок «SET 1» и «SET 2» соответственно. Блокировка от детей отключается одновременным нажатием кнопок «вверх» и «вниз». После нажатия «ок». Затем 3 секунды на дисплее мигает «rop», и можно установить температуру.

**Настройка температуры в верхней части прибора.** Нажмите кнопку «SET 1». Затем температуру в верхней части прибора можно регулировать вверх и вниз с помощью кнопки «вверх» и «вниз». Температуру можно регулировать от 8 до 22 °С, но температуру нельзя установить на более низкий градус, чем фактическое заданное значение для датчика нижней температуры.

**Настройка температуры в нижней части прибора.** Нажмите кнопку «SET 2». Затем температуру в нижней части прибора можно регулировать вверх и вниз с помощью кнопок «вверх» и «вниз». Температуру можно регулировать от 5 до 22 °С, но температуру нельзя установить на более высокий градус, чем фактическое заданное значение для датчика верхней температуры.

#### **Устройство сигнализации.**

Есть дополнительный сигнал для датчика низкой и высокой температуры. Сигнал тревоги состоит из звукового сигнала и предупреждения на дисплее.


*Сигнал при высокой температуре:* звуковой сигнал + чередуются надписи на дисплее «HtA» и фактическая температура.

*Сигнал при низкой температуре:* звуковой сигнал + чередуются надписи на дисплее «LtA» и фактическая температура. Температура сигнала тревоги зависит от заданных значений. Звуковой сигнал можно отменить, нажав произвольную кнопку термостата. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы стереть сигнал тревоги с дисплея: в первый раз для отмены сигнала тревоги, во второй раз для перезапуска компрессора.



#### **Дверная сигнализация.**

Когда дверь открыта более 2 минут, включается дверная сигнализация.

#### **Свет.**

Чтобы выключить свет, нажмите один раз «».

#### **Постоянное освещение.**

Для презентации вашего вина Вы можете включить постоянный свет. Пожалуйста, дважды нажмите на изображение выключателя света «». Чтобы выключить свет, нажмите еще раз «».

#### **Двухзонная настройка температуры.**

Типичные настройки температуры подачи для верхней и нижней секций составляют 16 °С и 6 °С соответственно. С помощью этих настроек в шкафу будет достигнут подходящий температурный градиент для хранения различных видов вина, распределенных сверху вниз следующим образом:

- Тяжелые красные вина от +16 до +19 °С
- Розовые и легкие красные вина от +12 до +16 °С
- Белые вина от +10 до +12 °С
- Шампанское и игристые вина от +6 до +8 °С

Рекомендуется подавать вино при температуре на пару градусов ниже желаемой температуры для питья, так как вино слегка нагреется, когда его нальют в бокал.

#### **Установка в одной зоне для длительного хранения.**

Для длительного хранения вина верхняя и нижняя секции должны быть установлены при температуре 12 °С. При одинаковых настройках верхней и нижней секций элементы управления будут поддерживать равномерную температуру по всему шкафу.

Однако температура в помещении будет постепенно влиять на температуру в шкафу через его дверцу и боковые стороны, создавая небольшой температурный градиент сверху вниз. Панель управления будет поддерживать заданную температуру в нижней части шкафа, и поэтому любое отклонение от заданной температуры будет происходить в верхней части. Разница будет варьироваться от 0 до 3 °С, в зависимости от температуры окружающей среды.

### **Заявленная мощность.**

Заявленная мощность измеряется в соответствии со стандартом EN62552. Этот стандарт рассчитан на традиционные бутылки бордоского типа объемом 75 мл. Любой другой формат бутылок, а также добавление полок значительно уменьшат емкость хранилища. Максимальная вместимость рассчитывается с определенным количеством полок, которые варьируются в зависимости от модели.

**Установленная температура верхней зоны должна быть ниже, чем в нижней зоне. Прибор гарантирует, что температура будет поддерживаться до тех пор, пока он находится в рабочем состоянии, и пока он используется в нормальных условиях эксплуатации.**

**На температуру внутри прибора и его энергопотребление могут влиять многие факторы: температура окружающей среды, воздействие солнца, количество открываемых дверей и количество хранящихся... Небольшие изменения температуры совершенно нормальны.**

## **РАЗМОРАЖИВАНИЕ, ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ** **Автоматическое размораживание.**

Винный шкаф размораживается автоматически. Оттаивающая вода проходит по трубе и собирается в поддоне над компрессором, где тепло, выделяемое компрессором, вызывает ее испарение. Поддон для размораживания воды следует периодически очищать.

**Уборка.** Перед чисткой прибора отключите его от электросети. Шкаф лучше всего чистить теплой водой (не более 65 °С) с небольшим количеством мягкого моющего средства. Никогда не используйте чистящие средства, которые скребут. Используйте мягкую ткань. Промойте чистой водой и тщательно высушите. Канал для размораживания воды, по которому проходит конденсация из испарителя, расположен в нижней части задней внутренней стенки шкафа и должен содержаться в чистоте. Пару раз в год добавляйте несколько капель дезинфицирующего средства в слив оттаивающей воды и очищайте его с помощью очистителя труб или аналогичного средства. Никогда не используйте острые или заостренные элементы. Уплотнительную ленту вокруг двери необходимо регулярно чистить, чтобы предотвратить обесцвечивание и для того, чтобы продлить срок службы. Используйте чистую воду. После очистки уплотнительной ленты убедитесь, что она продолжает обеспечивать плотное закрытие двери. Пыль, собирающуюся на конденсаторе на задней стенке шкафа, компрессоре и в компрессорном отсеке, лучше всего удалять с помощью пылесоса.

ОШИБКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Винный шкаф не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор выключен.</li> <li>• Сбой питания.</li> <li>• Перегорел предохранитель.</li> <li>• Прибор неправильно подключен к сети.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите кнопку включения/выключения.</li> <li>• Проверьте, подключено ли питание.</li> <li>• Сбросьте предохранитель.</li> </ul>
Вода собирается в нижней части шкафа.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Труба размораживания воды заблокирована.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Очистите канал для размораживания воды и сливное отверстие на задней стенке шкафа.</li> </ul>
Вибрация или надоедливый шум	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор не выровнен. Прибор опирается на другие кухонные элементы.</li> <li>• Контейнеры или бутылки внутри шкафа стучат друг о друга</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выровняйте прибор с помощью спиртового уровня.</li> <li>• Отодвиньте прибор подальше от кухонных элементов или приборов, с которыми он соприкасается.</li> <li>• Раздвиньте контейнеры и/или бутылки.</li> </ul>
Компрессор работает непрерывно	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Высокая комнатная температура.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечьте достаточную вентиляцию.</li> </ul>
На дисплее отображается значение «P1»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нижний датчик отсоединен или закорочен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Позвоните в службу поддержки. Температура во всем шкафу поддерживается на более высоком из двух заданных значений до тех пор, пока неисправность не будет устранена.</li> </ul>
На дисплее отображается значение «P2»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нижний датчик отсоединен или закорочен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Позвоните в службу поддержки. Температура во всем шкафу поддерживается на более высоком из двух заданных значений до тех пор, пока неисправность не будет устранена.</li> </ul>

## ГАРАНТИЯ, ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Отказ от гарантий.

Неисправности и повреждения, прямо или косвенно вызванные неправильной эксплуатацией, неправильным использованием, недостаточным обслуживанием, неправильным строительством, установкой или подключением к сети. Гарантия не распространяется на пожар, переменный ток, молнию, изменение напряжения или другие электрические помехи, включая неисправные предохранители или неисправности в сетевых установках. Ремонт, выполненный не в утвержденных сервисных центрах, а также любые другие неисправности и повреждения, которые производитель может подтвердить, вызваны причинами, отличными от производственных или материальных неисправностей, на которые гарантия не распространяется. Пожалуйста, обратите внимание, что изменения в конструкции прибора или изменения в компонентном оборудовании прибора приведут к аннулированию гарантии и ответственности за продукцию, и прибор не может использоваться на законных основаниях. Утверждение, указанное на заводской табличке, также будет признано недействительным. Повреждение при транспортировке, обнаруженное покупателем, в первую очередь является вопросом, подлежащим урегулированию между покупателем и дистрибьютором, т.е. поставщик должен обеспечить, чтобы такие жалобы были разрешены к удовлетворению покупателя. Прежде чем обратиться за технической помощью, пожалуйста, проверьте, можете ли вы самостоятельно устранить неисправность.

Если ваш запрос о помощи является необоснованным, например, если прибор вышел из строя в результате перегоревшего предохранителя или неправильной работы, с вас будут списаны расходы, понесенные в связи с вашим обращением за технической помощью.

**Запчасти.** При заказе запасных частей, пожалуйста, укажите тип, серийный номер и номер изделия вашего прибора. Эта информация указана на заводской табличке. На заводской табличке указана различная техническая информация, включая тип и серийные номера.



Список запасных частей и порядок их заказа, уточняйте у продавца.



## УТИЛИЗАЦИЯ

### **Информация для пользователей о сборе и утилизации старого оборудования и использованных батарей.**

Эти символы на изделиях, упаковке и/или сопроводительных документах означают, что использованные электрические и электронные изделия и батареи не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, восстановления и утилизации старых изделий и использованных батарей, пожалуйста, отнесите их в соответствующие пункты сбора в соответствии с вашим национальным законодательством и Директивами 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС. Правильно утилизируя эти продукты и батареи, вы сэкономите ценные ресурсы и предотвратите любые потенциальные негативные последствия для здоровья человека и окружающей среды, которые в противном случае могли бы возникнуть в результате неправильного обращения с отходами. Для получения дополнительной информации о сборе и утилизации старых изделий и батарей, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным муниципалитетом, службой утилизации отходов или торговой точкой, где вы приобрели товары. За неправильную утилизацию этих отходов могут быть применены штрафные санкции в соответствии с национальным законодательством.



### **Для бизнес-пользователей в Европейском союзе.**

Если вы хотите отказаться от электрического и электронного оборудования, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером или поставщиком для получения дополнительной информации. **[Информация об утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]** Эти символы действительны только в Европейском Союзе. Если вы хотите выбросить этот продукт, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или дилером и спросите о правильном способе утилизации.



### **Примечание для символа батареи:**

Этот символ может использоваться в сочетании с химическим символом. В этом случае он соответствует требованиям, установленным Директивой для соответствующего химического вещества.

